

**ФОРМИРОВАНИЕ РЕЧЕВЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ УПОТРЕБЛЕНИЯ
ОТНОСИТЕЛЬНЫХ МОТИВИРОВАННЫХ ЕДИНИЦ БЕЗЭКВИВАЛЕНТНОЙ
ЛЕКСИКИ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)**

Тучинский А. В., старший преподаватель

— *On a quelques opinions sur le même sujet (celui de la patrie). Comme disait Gaston Bachelard, c'est encore en méditant l'objet que le sujet a le plus de chance de s'approfondir. Etes-vous d'accord avec les opinions suivantes?*

Pour Alexei la patrie signifie *une place où l'on est né*. Mais pourquoi ?

Alexei — Pour moi, la patrie est liée avec le patriotisme: comme l'avait dit autrefois G. LE BON, **«Le patriotisme est la plus puissante manifestation de l'âme d'une race. Il représente un instinct de conservation collectif qui, en cas de péril national, se substitue immédiatement à l'instinct de conservation individuelle.»**

Et en ce qui concerne André, la patrie est liée avec la famille. «

André — En ce qui me concerne, je crois que la patrie — *c'est notre famille*. J'ai entendu dire une fois : quand la famille se défait, la maison tombe en ruines.

Quant à Nathalie, en rapport de la patrie, elle parle de *la fidélité*.

Nathalie — Oui, quant à moi, j'associe la patrie à la fidélité : j'ai beaucoup aimé cette pensée de Mr Hedrick Smith : **«Pour un Russe, la patrie sonne un peu comme «Ô mon pays, je t'appartiens».** *C'est un dévouement lyrique pour la patrie, irraisonné, inconditionnel, sans bornes, à la façon dont une mère aime son enfant le plus jeune tandis que l'enfant qui lui rend aveuglément cet amour; une constance et un respect qui font oublier à chacun les petits ennuis, les tourments, les insuffisances et les complications de la vie de tous les jours et lui font proclamer sa fidélité.»* Je me rappelle bien des récits de mes grands-parents et de mes parents à moi et je partage entièrement cette opinion.

A l'avis de Denis, la patrie est étroitement liée avec la nation.

Denis — Oui, c'est ça, je suis de cet avis parce que je partage complètement cette idée : **«L'indépendance du gouvernement et les droits politique font les peuples ; la langue et l'origine commune font les nations.»** C'est pour ça je suis convaincu que la patrie c'est la nation.

— *Argumentez votre point de vue.*

On trouve des arguments ci-dessous:

— **Si l'art n'a pas de patrie, les artistes en ont une.** (C. SAINT-SAENS, attribué à Pasteur),

— **Ma patrie est partout où rayonne la France,**

Où son génie éclate aux regards éblouis!

Chacun est du climat de son intelligence;

Je suis concitoyen de toute âme qui pense.

— **La vérité, c'est mon pays.** (LAMARTINE, *Poésies diverses*).

— **A tous les coeurs bien nés, que la patrie est chère!** (H. HEINE, *Germania*).

— **Aux grands hommes, la Patrie reconnaissante.** (Dédicace au fronton du Panthéon, Paris).

— **La première des vertus est le dévouement à la patrie.** (NAPOLEON Ier).

— **Amour sacré de la patrie**

Rends-nous l'audace et la fierté.

C'est à toi que je dois la vie.

— **La vie et la liberté.** (SCRIBE et DELAVIGNE, *La Muette de Portici* (Duo)).

— **Pour la patrie, les enfants, la terre et le foyer.** (SALLUSTE, *Catilina*).

— Quant à nos opinions, il y en a toujours beaucoup. Il n'y a pas d'opinions de ce qu'on ne connaît pas (Gabriel Marcel). Il nous reste à préciser qu'il y a certains gens qui sont d'accord avec nous et ceux qui ne le sont pas.

— *Nous avons appris que pour les Bélarussiens ainsi que pour les Russes la patrie signifie: notre famille; terre natale, pays natal, pays où l'on est né; dévouement lyrique pour la patrie; patrie irraisonnée, inconditionnelle, sans bornes; amour aveugle; fidélité; respect; orgueil et fierté; ce mot exprime ce qui maintient le pays et le peuple unis; bien-être; confiance; sens de la communauté; patriotisme viscéral; ce mot fait oublier à chacun les petits ennuis, les tourments, les insuffisances et les complications de la vie de tous les jours; ce mot possède le sens spirituel profond que l'âme russe donne au народ, нация. Partagez-vous ces idées?*